

T-1192-74

T-1192-74

Chrysler Canada Ltd.-Chrysler Canada Ltée
(*Plaintiff*)

v.

The Queen (*Defendant*)

Trial Division, Mahoney J.—Toronto, April 25;
Ottawa, April 28, 1977.

Practice — Amendment of pleadings — Application to amend statement of defence — Plaintiff opposes one amendment — Federal Court Rule 419(1).

In an appeal by the plaintiff against income tax assessment, the defendant seeks leave to amend its statement of defence. One amendment is opposed by the plaintiff.

Held, the application is granted, except for the subparagraph opposed by the plaintiff. If the subparagraph were already contained in the statement of defence, ought the plaintiff succeed in a motion to strike it out? If not, there is no good reason for refusing to allow it. If the statement of defence already contained such a pleading, the plaintiff would be entitled to succeed in an application to strike it out under Rule 419(1)(a) as disclosing no reasonable defence; under 419(1)(b) as immaterial and under 419(1)(d) as tending to delay substantially the fair trial of the action.

APPLICATION.

COUNSEL:

M. A. Mogan for plaintiff.
C. T. A. MacNab for defendant.

SOLICITORS:

Miller, Thomson, Sedgewick, Lewis & Healy,
Toronto, for plaintiff. *g*
Deputy Attorney General of Canada for
defendant.

The following are the reasons for order rendered in English by

MAHONEY J.: By a statement of claim filed herein March 21, 1974, the plaintiff appeals against income tax assessments for its 1967 and 1968 taxation years. It raises a number of issues. The only one in contention in this application arises out of the sale, on March 1, 1967, of the plaintiff's parts division to Walker Metal Products Limited (hereafter called "Walker"), its wholly owned subsidiary, the setoff of substantial past and current losses in Walker's original business by

Chrysler Canada Ltd.-Chrysler Canada Ltée
(*Demanderesse*)

a c.

La Reine (*Défenderesse*)

Division de première instance, le juge Mahoney—
Toronto, le 25 avril; Ottawa, le 28 avril 1977.

b

Pratique — Modification des plaidoiries — Demande visant à modifier la défense — La demanderesse conteste une seule modification — Règle 419(1) de la Cour fédérale.

c

La défenderesse sollicite l'autorisation de modifier sa défense, la demanderesse ayant interjeté appel de cotisations d'impôt sur le revenu. La demanderesse conteste une seule modification.

d

Arrêt: la requête est accueillie à l'exception du sous-paragraphe contesté par la demanderesse. Si le sous-paragraphe se trouvait déjà inséré dans la défense, la demanderesse pourrait-elle à bon droit en requérir la radiation? Dans le cas contraire, il n'y a aucune raison valable pour en refuser l'adjonction. Si la défense fait déjà valoir ce moyen, la demanderesse devrait voir accueillir sa requête en radiation au motif que ledit moyen ne révèle aucune cause raisonnable de défense (Règle 419(1a)), qu'il n'est pas essentiel (Règle 419(1b)) et qu'il peut retarder sensiblement l'instruction équitable de l'action (Règle 419(1d)).

e

DEMANDE.

AVOCATS:

f

M. A. Mogan pour la demanderesse.
C. T. A. MacNab pour la défenderesse.

PROCUREURS:

g

Miller, Thomson, Sedgewick, Lewis & Healy,
Toronto, pour la demanderesse.
Le sous-procureur général du Canada pour la
défenderesse.

h

Ce qui suit est la version française des motifs de l'ordonnance rendus par

i

LE JUGE MAHONEY: Dans une déclaration produite le 21 mars 1974, la demanderesse interjette appel des cotisations d'impôt sur le revenu établies pour les années fiscales 1967 et 1968. La déclaration met en cause plusieurs points litigieux. Le seul qui fasse l'objet de la présente requête concerne d'abord la vente, le 1^{er} mars 1967, de la Division des pièces de la demanderesse à Walker Metal Products Limited (ci-après appelé la «Walker»), sa filiale lui appartenant entièrement; ensuite, la

j

current profits from the parts business during 1967 and 1968 and the winding up of Walker effective December 31, 1968.

Examination for discovery was conducted, but not concluded, on behalf of the defendant, prior to filing the statement of defence on February 10, 1977. The defence is that the Walker transactions were a sham.

The defendant seeks, by this application, leave to amend the statement of defence in a number of particulars, some of which the plaintiff consents to and others, in the prayer for relief, which it does not oppose. The only amendment opposed is that which would add subparagraph 7(c.1).

7. With respect to paragraphs 6, 7, 10, 11, 12 and 13 generally, of the Statement of Claim, he states as follows:

(c.1) during the period from the end of 1966 to the middle of 1968, the Plaintiff temporarily halted the portion of its overall scheme of tax loss absorption that related to its Dealership Companies and which had been in effect from September 1, 1963, and it later resumed that portion of the said scheme on July 1, 1968, after the absorption of the Walker losses;

Paragraphs 6, 7, 10, 11, 12 and 13 of the statement of claim contain nothing that would render proposed subparagraph 7(c.1) of the statement of defence obviously relevant or material. If it is relevant or material, it can only be so to the allegation of sham.

In the circumstances, it seems proper to approach this application on the following basis: if the subparagraph were already contained in the statement of defence, ought the plaintiff succeed in a motion to strike it out? If not, I see no good reason for refusing to allow it.

Rule 419. (1) The Court may at any stage of an action order any pleading or anything in any pleading to be struck out, with or without leave to amend, on the ground that

- (a) it discloses no reasonable cause of action or defence, as the case may be,
- (b) it is immaterial or redundant,
- (c) it is scandalous, frivolous or vexatious,
- (d) it may prejudice, embarrass or delay the fair trial of the action,
- (e) it constitutes a departure from a previous pleading, or

compensation opérée entre les pertes sensibles passées et actuelles subies par la Walker dans ses transactions antérieures et les bénéfices résultant du commerce des pièces en 1967 et 1968; et enfin la liquidation de la Walker, qui a pris effet le 31 décembre 1968.

On a procédé pour la défenderesse à un interrogatoire sur faits et articles, mais celui-ci n'était pas terminé avant le dépôt, le 10 février 1977, des conclusions de la défense. Cette dernière fait valoir que les transactions de la Walker étaient des transactions fictives.

La défenderesse sollicite par la présente requête, l'autorisation de modifier plusieurs points de sa défense; la demanderesse donne son agrément à certaines modifications et ne s'oppose pas à certaines autres qui figurent dans les conclusions. La seule modification contestée concerne l'adjonction du sous-paragraph 7(c.1) que voici:

[TRADUCTION] 7. Concernant en général les paragraphes 6, 7, 10, 11, 12 et 13 de la déclaration, il expose ce qui suit:

(c.1) de la fin de 1966 à la mi-1968, la demanderesse a stoppé temporairement cette partie de son programme global d'absorption des pertes fiscales reliées à ses compagnies commerciales, programme qui était en vigueur depuis le 1^{er} septembre 1963. Elle a mis fin à la susdite partie du programme le 1^{er} juillet 1968, après absorption des pertes de la Walker;

Les paragraphes 6, 7, 10, 11, 12 et 13 de la déclaration n'ajoutent au sous-paragraph 7(c.1), dont on demande l'insertion dans la défense, aucun élément utile ou pertinent ici. Si tel était cependant le cas, ce ne pourrait être qu'en ce qui a trait à l'allégation de feinte.

En l'espèce, il convient de considérer la requête de la façon suivante: si le sous-paragraph se trouvait déjà inséré dans la défense, la demanderesse pourrait-elle à bon droit en requérir la radiation? Dans le cas contraire, je ne vois aucune raison valable pour en refuser l'adjonction.

Règle 419. (1) La Cour pourra, à tout stade d'une action ordonner la radiation de tout ou partie d'une plaidoirie avec ou sans permission d'amendement, au motif

- a) qu'elle ne révèle aucune cause raisonnable d'action ou de défense, selon le cas,
- b) qu'elle n'est pas essentielle ou qu'elle est redondante,
- c) qu'elle est scandaleuse, futile ou vexatoire,
- d) qu'elle peut causer préjudice, gêner ou retarder l'instruction équitable de l'action,
- e) qu'elle constitue une déviation d'une plaidoirie antérieure, ou

(f) it is otherwise an abuse of the process of the Court,

and may order the action to be stayed or dismissed or judgment to be entered accordingly.

This is no occasion for yet another homily on the legality of a taxpayer arranging his affairs to avoid taxation and the illegality of his arranging them to evade it. However, I fail to see that the legality or illegality of one set of transactions, namely the portion of the plaintiff's "overall scheme of tax loss absorption" *vis-à-vis* its "Dealership Companies" can have any bearing at all on whether or not another set of transactions was a sham. On the other hand, if the amendment were allowed, the defendant would be entitled to an extensive examination for discovery on matters that, on the face of its own pleading, occurred both before the alleged sham was effected and after such of its results as are material in this action had been achieved.

In my view, if the statement of defence already contained such a pleading, the plaintiff would be entitled to succeed in an application to strike it out under Rule 419(1)(a) as disclosing no reasonable defence; under 419(1)(b) as immaterial and under 419(1)(d) as tending, at the very least, to delay substantially the fair trial of the action.

ORDER

The application is granted except as to subparagraph 7(c.1). Costs shall be in the cause.

f) qu'elle constitue par ailleurs un emploi abusif des procédures de la Cour;

et elle peut ordonner que l'action soit suspendue ou rejetée ou qu'un jugement soit enregistré en conséquence.

- a Il n'y a pas lieu ici d'épiloguer sur la légalité du geste du contribuable qui cherche à échapper à l'impôt et sur l'illégalité de l'évasion fiscale. Toutefois, je ne vois pas le rapport entre la légalité ou l'illégalité d'un groupe de transactions, soit la portion du «programme global d'absorption de perte fiscale» de la demanderesse concernant ses «compagnies commerciales», et la question de savoir si d'autres transactions sont des transactions fictives.
- b D'autre part, si la modification est permise, la défenderesse aura droit de procéder à un interrogatoire approfondi sur faits et articles portant même sur ce qui, selon ses propres conclusions, s'est passé avant les transactions prétendument fictives comme après les résultats ultimes de celles-ci, dans la mesure où ils ont leur importance dans la présente action.

A mon avis, si la défense fait déjà valoir ce moyen, la demanderesse devrait voir accueillir sa requête en radiation au motif que ledit moyen ne révèle aucune cause raisonnable de défense (Règle 419(1)a), qu'il n'est pas essentiel (Règle 419(1)b) et qu'il peut, c'est le moins qu'on puisse dire, retarder sensiblement l'instruction équitable de l'action (Règle 419(1)d).

ORDONNANCE

La requête est accueillie à l'exception du sous-paragraphe 7(c.1). Les dépens suivront l'issue de la cause.